



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr.230
din 3 octombrie 2013

privind rectificarea Bugetului General al municipiului Arad pe anul 2013

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- Inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Gheorghe Falcă, exprimată în expunerea de motive nr.60372/26.09.2013;
- Raportul Direcției Economice nr.60373/26.09.2013;
- Rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Referatele nr.56053/5.09.2013, nr.60438/26.09.2013, 1545/25.09.2013 și nr.1408/25.09.2013 ale Biroului Întreținere și Reparații Imobile;
- Referatele nr.60397/T3/26.09.2013 ale Serviciului Edilitar;
- Referatul nr.172/26.09.2013 al Serviciului Financiar – Contabilitate;
- Referatul nr.1128/26.09.2013 al UIP “Reabilitare clădire Colegiul National Moise Nicoară Arad”;
- Referatul nr.60445/26.09.2013 al UIP “Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu”;
- Referatul nr.57306/11.09.2013 al Serviciului Transport Public Local, Autorizare Activități Economice;
- Referatele nr.60193/26.09.2013 și nr.60331/26.09.2013 ale Biroului Informatică;
- Referatul nr.60373/26.09.2013 al Biroului Activități Culturale;
- Referatele nr.60403/T2/26.09.2013, nr.60405/T2/26.09.2013 și nr.60415/26.09.2013 ale Serviciului Investiții, Dezvoltare Imobile;
- Avizul din partea Inspectoratului Școlar Județean Arad, privind redistribuirea între ordonatorii de credite a sumelor alocate pentru cheltuieli de personal, cf. Adresei nr.2604/26.09.2013, înregistrată cu nr.60379/26.09.2013;
- Adresa nr.1756/17.09.2013 din partea Liceului Tehnologic Iuliu Maniu Arad;
- Adresa nr.1031/16.09.2013 din partea Colegiului Csiky Gergely;
- Adresa nr.489/26.09.2013 din partea Colegiului National Elena Ghiba Birta;
- Adresa nr.1400/26.09.2013 din partea Colegiului National Moise Nicoară Arad;
- Adresele nr.19180/25.09.2013 și nr.19456/26.09.2013 din partea Direcției de Dezvoltare și Asistentă Comunitară;
- Adresa nr.1155/24.09.2013 din partea Filarmonicii de Stat Arad;
- Adresele nr.6033/26.09.2013 și nr.6034/26.09.2013 din partea SC Centrala Electrică de Termoficare Hidrocarburi SA Arad;

- Adresa nr.6536/30.08.2013, înregistrată cu nr.54759/30.08.2013 din partea SC Compania de Transport Public SA Arad;
- Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 5/2013 a bugetului de stat pe anul 2013.
- adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (22 prezenți din totalul de 23);

În temeiul drepturilor conferite prin art.36, alin.(4), lit.”a” și art.45 alin.(2) lit.”a” din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art.1. Se aprobă influențele asupra creditelor bugetare aprobate în bugetul local, bugetul instituțiilor și activităților finanțate integral sau parțial din venituri proprii, bugetul fondurilor externe nerambursabile, enumerate în anexa 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se aprobă influențele asupra creditelor de angajament aprobate în bugetul general, enumerate în anexa 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Se aprobă influențele asupra Listelor de dotări cu finanțare de la titlul 56.02 “Proiecte cu finanțare externă nerambursabilă postaderare”, conform anexei 3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să introducă modificările corespunzătoare în volumul și structura Bugetului general al municipiului Arad pe anul 2013.

Art.5. Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primăria Municipiului Arad și se va comunica Direcției Economice, Direcției Generale a Finanțelor Publice și Instituției Prefectului Județului Arad, precum și tuturor celor interesați.

PREȘEDINE DE ȘEDINȚĂ
Glad VARGA

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

INFLUENTE**PRIVIND RECTIFICAREA BUGETULUI GENERAL AL MUNICIPIULUI ARAD PE ANUL 2013**

						mii lei
Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Conținut	Influențe
0	1	2	3	4	5	6
1	VENITURILE BUGETULUI LOCAL					377
2	Secțiunea de Funcționare					-1,368
3	16.02.03	Taxe și tarife pentru eliberarea de licențe și autorizații de funcționare				300
4	37.02.03	Vărsăminte din secțiunea de funcționare pentru finanțarea secțiunii de dezvoltare a bugetului local				-1,668
5	Secțiunea de Dezvoltare					1,745
6	37.02.04	Vărsăminte din secțiunea de funcționare				1,668
7	39.02.01	Venituri din valorificarea unor bunuri ale institutiilor publice				42
8	39.02.07	Venituri din vanzarea unor bunuri aparinand domeniului privat al statului sau al unitatilor administrativ-teritoriale				35
9	45.02.02	Fondul Social European				0
10	45.02.02.01	Sume primite în contul plăților efectuate în anul curent				-15
11	45.02.02.03	Prefinanțare				15
12	*	Împreună pentru un început sigur - Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad				0
13	CHELTUIELILE BUGETULUI LOCAL					377
14	pe titluri de cheltuieli:					
15	cheltuieli de personal					0
16	bunuri și servicii					1,472
17	subvenții					4,500
18	fonduri de rezervă					-7,705
19	transferuri între unități ale administrației publice					90
20	alte transferuri					100
21	alte cheltuieli					255
22	active nefinanciare					1,677
23	plăți efectuate în anii precedenți și recuperate în anul curent					-12
24	pe ordonatori de credite și capitole bugetare:					
25	Secțiunea de Funcționare					-1,368
26	51.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.01	Acces conexiune internet pentru 40 puncte pe raza municipiului Arad	36
27	51.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.01	Alte bunuri si servicii pentru intretinere si functionare (servicii de inventariere a terenurilor agricole și forestiere)	-100
28	54.02	Municipiul Arad	fonduri de rezervă	50.04	Fond de rezervă bugetară la dispoziția autorităților locale	-7,705
29	54.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.01	Achiziționare ecusoane pentru transportul în regim de taxi și rent-car	36
30	54.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.30	Indemnizații pentru reprezentanții CLM Arad în AGA la SC CET HIDROCARBURI SA Arad	60
31	65.02	Grădinița PP nr. 14 Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-112
32	65.02	Grădinița PP nr. 14 Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-32
33	65.02	Grădinița PP "ELEFÂNTELUL ALFA" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-33
34	65.02	Grădinița PP "ELEFÂNTELUL ALFA" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-9
35	65.02	Grădinița PP "FURNICUTA" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-64

Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Conținut	Influențe
0	1	2	3	4	5	6
36	65.02	Grădinița PP "FURNICUȚA" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-18
37	65.02	Școala Gimnazială "IOSIF MOLDOVAN" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-125
38	65.02	Școala Gimnazială "IOSIF MOLDOVAN" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-35
39	65.02	Școala Gimnazială nr. 5 Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-24
40	65.02	Școala Gimnazială nr. 5 Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-6
41	65.02	Școala Gimnazială "ILARION FELEA" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-31
42	65.02	Școala Gimnazială "ILARION FELEA" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-9
43	65.02	Școala Gimnazială "REGINA MARIA" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-11
44	65.02	Colegiul ECONOMIC Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-39
45	65.02	Colegiul ECONOMIC Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-11
46	65.02	Colegiul Tehnic "AUREL VLAICU" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	144
47	65.02	Colegiul Tehnic "AUREL VLAICU" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	41
48	65.02	Liceul Tehnologic "IULIU MANIU" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	7
49	65.02	Liceul Tehnologic de Electronică și Automatizări "CAIUS IACOB" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	140
50	65.02	Liceul Tehnologic de Electronică și Automatizări "CAIUS IACOB" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	40
51	65.02	Liceul Tehnologic "IULIU MOLDOVAN" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	91
52	65.02	Liceul Tehnologic "IULIU MOLDOVAN" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	25
53	65.02	Colegiul Tehnic de CONSTRUCȚII și PROTECȚIA MEDIULUI Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	182
54	65.02	Colegiul Tehnic de CONSTRUCȚII și PROTECȚIA MEDIULUI Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	50
55	65.02	Colegiul Tehnic de CONSTRUCȚII și PROTECȚIA MEDIULUI Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani (pt. hotărâri judecătorești)	-6
56	65.02	Liceul Tehnologic "FRANCISC NEUMAN" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	98
57	65.02	Liceul Tehnologic "FRANCISC NEUMAN" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	18
58	65.02	Liceul Tehnologic "FRANCISC NEUMAN" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții (pt. hotărâri judecătorești)	6
59	65.02	Colegiul Național "MOISE NICOARĂ" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	67
60	65.02	Colegiul Național "MOISE NICOARĂ" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	19
61	65.02	Liceul Teologic Baptist "ALEXA POPOVICI" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-133

Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Conținut	Influențe
0	1	2	3	4	5	6
62	65.02	Liceul Teologic Baptist "ALEXA POPOVICI" Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-37
63	65.02	Seminarul Teologic ORTODOX Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	7
64	65.02	Liceul Teologic PENTICOSTAL Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-18
65	65.02	Liceul Teologic PENTICOSTAL Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-4
66	65.02	Liceul cu PROGRAM SPORTIV Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-78
67	65.02	Liceul cu PROGRAM SPORTIV Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-22
68	65.02	Școala Postliceală SANITARĂ Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani	-61
69	65.02	Școala Postliceală SANITARĂ Arad	cheltuieli de personal	10.03	Contribuții	-17
70	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații instalație electrică la Grădinița PP "FURNICUȚA" Arad	50
71	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații învelitoare la Grădinița PP "PITICOT" Arad	170
72	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații instalație electrică la Grădinița PP "CURCUBEUL COPIILOR" Arad	100
73	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații interioare la Școala Gimnazială "IOSIF MOLDOVAN" Arad	130
74	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații exterioare fațadă și împrejmuire la Școala Gimnazială "AUREL VLAICU" Arad (localul din str. Grădinarilor nr.1-15)	60
75	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații instalație de încălzire și centrală termică la Colegiul Național "VASILE GOLDIȘ" Arad	100
76	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații instalație electrică la Colegiul Tehnic de CONSTRUCȚII și PROTECȚIA MEDIULUI Arad (str. Hațeg nr.3)	25
77	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații interioare și instalații sanitare la Colegiul "CSIKY GERGELY" Arad	70
78	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații interioare și grupuri sanitare la Liceul Pedagogic "DIMITRIE ȚICHINDEAL" Arad	130
79	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații interioare și instalație de încălzire la vestiare la Liceul cu PROGRAM SPORTIV Arad	85
80	65.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații fațadă și învelitoare la Liceul Teologic PENTICOSTAL Arad	230
81	65.02	Colegiul Național "MOISE NICOARĂ" Arad	alte transferuri	55.01	Cofinanțare Proiect "Grundtvig"	20
82	66.02	Municipiul Arad (cabinete școlare)	bunuri și servicii	20.02	Reparații cabinete medicale la unități de învățământ	90

Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Conținut	Influențe
0	1	2	3	4	5	6
83	67.02	Municipiul Arad	transferuri între unități ale administrației publice	51.01	Transferuri către Teatrul Clasic "IOAN SLAVICI" Arad	45
84	67.02	Municipiul Arad	transferuri între unități ale administrației publice	51.01	Transferuri către Filarmonica de Stat Arad	45
85	67.02	Municipiul Arad	alte cheltuieli	59.12	Susținerea cultelor (Protopopiatul Ortodox Român Arad)	15
86	67.02	Municipiul Arad	alte cheltuieli	59.12	Susținerea cultelor (Arhiepiscopia Aradului)	100
87	67.02	Municipiul Arad	alte cheltuieli	59.12	Susținerea cultelor (Parohia Ortodoxă Română Arad Micălaca Nouă - zona 300)	70
88	67.02	Municipiul Arad	alte cheltuieli	59.12	Susținerea cultelor (Parohia Ortodoxă Română Arad - Grădiște II)	70
89	68.02	Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad	alte transferuri	55.01	Cofinanțare Proiect "Experiment social"	135
90	70.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.02	Reparații curente la clădirile din fondul locativ (consolidare și reparații clădire str. Academia Teologică nr.5)	100
91	70.02	Municipiul Arad	bunuri și servicii	20.01	Alte bunuri si servicii pentru întreținere si functionare (servicii de inventariere a terenurilor agricole și forestiere)	100
92	81.02	Municipiul Arad	subvenții	40.03	Subvenții pentru diferențe de preț și tarif la energia termică livrată populației	3,000
93	84.02	Municipiul Arad	subvenții	40.03	Subvenții pentru protecție socială la transportul în comun cu tramvaiele și autobuzele	1,500
94	87.02	Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad	alte transferuri	55.01	Cofinanțare Proiect "Experiment social"	-135
95	Secțiunea de Dezvoltare					1,745
96	51.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Reabilitare canalizare pluvială la Primăria Municipiului Arad	100
97	51.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Achiziție extindere platformă spectacole	400
98	51.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Sistem video digital administrat de un dispecerat utilizând tehnologie IT	935
99	51.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Dotări ale serviciilor Primăriei Municipiului Arad cu mașini, echipamente și mijloace de transport (achiziționare 5 buc. calculatoare cu sistem de operare, cf. Legii nr. 448/2006)	30
100	51.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Studiu privind asigurarea coerenței imaginii urbane a zonei construite protejate din Municipiul Arad prin amplasarea mijloacelor de publicitate	127

Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Conținut	Influențe
0	1	2	3	4	5	6
101	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	DALI - Reabilitare termică clădiri unități de învățământ din municipiul Arad (unități de învățământ preșcolar)	-100
102	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Achiziție și montaj a două cale de evacuare PSI la Grădinița PN nr. 15 Arad	30
103	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Achiziție și montaj a două cale de evacuare PSI la Grădinița PP nr. 13 Arad	40
104	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	DALI - Reabilitare termică clădiri unități de învățământ din municipiul Arad (unități de învățământ secundar inferior)	-71
105	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Achiziție instalație de protecție antipăsări la Colegiul Național "MOISE NICOARĂ" Arad	25
106	65.02	Municipiul Arad	plăți efectuate în anii precedenți și recuperate în anul curent	85.01	Plăți efectuate în anii precedenți și recuperate în anul curent	-9
107	67.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Achiziție și montare elemente de joacă, inclusiv împrejurimea aferentă	160
108	67.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	DALI - Reabilitare clădire cinema Grădiște	1
109	67.02	Municipiul Arad	plăți efectuate în anii precedenți și recuperate în anul curent	85.01	Plăți efectuate în anii precedenți și recuperate în anul curent	-3
110	70.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Proiect tehnic și execuție - Lucrări de deviere rețele electrice de 20Kv și 110 Kv pe strada Câmpul Liniștii	-662
111	70.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Proiect tehnic și execuție - Lucrări de deviere rețele electrice de 20Kv și 110 Kv și execuție post de transformare pe Legătura rutieră Câmpul Liniștii - Centura Arad	662
112	81.02	Municipiul Arad	alte transferuri	55.01	Investiții ale agenților economici cu capital de stat (transferuri către SC CET HIDROCARBURI SA Arad, pentru "Deviere rețea termică de distribuție energie termică - secundar - B-dul Vasile Milea")	80
113	VENITURILE INSTITUȚIILOR PUBLICE ȘI ACTIVITĂȚILOR FINANȚATE PARȚIAL DIN VENITURI PROPRII					118
114	Secțiunea de Funcționare					118
115	37.10.01	Colegiul "CSIKY GERGELY" Arad	Donații și sponsorizări			5
116	37.10.01	Colegiul Național "ELENA GHIBA BIRTA" Arad	Donații și sponsorizări			23
117	43.10.09	Teatrul Clasic "IOAN SLAVICI" Arad	Subvenții pentru instituții publice			45
118	43.10.09	Filarmonica de Stat Arad	Subvenții pentru instituții publice			45
119	CHELTUIELILE INSTITUȚIILOR PUBLICE ȘI ACTIVITĂȚILOR FINANȚATE PARȚIAL DIN VENITURI PROPRII					118
120	bunuri și servicii					118

Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Conținut	Influențe
0	1	2	3	4	5	6
121	Secțiunea de Funcționare					118
122	65.10	Colegiul "CSIKY GERGELY" Arad	bunuri și servicii	20.01	Alte bunuri si servicii pentru intretinere si functionare	5
123	65.10	Colegiul Național "ELENA GHIBA BIRTA" Arad	bunuri și servicii	20.01	Alte bunuri si servicii pentru intretinere si functionare	11
124	65.10	Colegiul Național "ELENA GHIBA BIRTA" Arad	bunuri și servicii	20.05	Alte obiecte de inventar	12
125	67.10	Teatrul Clasic "IOAN SLAVICI" Arad	bunuri și servicii	20.30	"Expoziție comemorativă - Aculina Strașnei Popa "	45
126	67.10	Filarmonica de Stat Arad	bunuri și servicii	20.01	Materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional pentru "Toamna Muzicală Arădeană "	45
127	VENITURILE FONDURILOR EXTERNE NERAMBURSABILE					29
128	44.08.01	Liceul Tehnologic "IULIU MANIU" Arad	Donații din străinătate - Proiect ACES "Find your inner voice and shout out loud"			9
129	37.08.50	Colegiul Național "MOISE NICOARĂ" Arad	Alte transferuri voluntare - Proiect "Grundtvig"			20
130	CHELTUIELILE FONDURILOR EXTERNE NERAMBURSABILE					29
131	cheltuieli de personal					6
132	bunuri și servicii					23
133	65.08	Liceul Tehnologic "IULIU MANIU" Arad	cheltuieli de personal	10.01	Cheltuieli salariale în bani - Proiect ACES "Find your inner voice and shout out loud"	6
134	65.08	Liceul Tehnologic "IULIU MANIU" Arad	bunuri și servicii	20.06	Deplasari, detasari, transferari - Proiect ACES "Find your inner voice and shout out loud"	2
135	65.08	Liceul Tehnologic "IULIU MANIU" Arad	bunuri și servicii	20.30	Alte cheltuieli - Proiect ACES "Find your inner voice and shout out loud"	1
136	65.08	Colegiul Național "MOISE NICOARĂ" Arad	bunuri și servicii	20.06	Deplasari, detașări, transferări - Proiect "Grundtvig"	20
137	68.08	Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad	bunuri și servicii	20.06	Deplasări, detașări, transferări - Proiect "Experiment social"	40
138	68.08	Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad	bunuri și servicii	20.11	Cărți, publicații și materiale documentare - Proiect "Experiment social"	5
139	68.08	Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad	bunuri și servicii	20.30	Alte cheltuieli cu bunuri și servicii - Proiect "Experiment social"	270
140	87.08	Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad	bunuri și servicii	20.06	Deplasări, detașări, transferări - Proiect "Experiment social"	-40
141	87.08	Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad	bunuri și servicii	20.11	Cărți, publicații și materiale documentare - Proiect "Experiment social"	-5
142	87.08	Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad	bunuri și servicii	20.30	Alte cheltuieli cu bunuri și servicii - Proiect "Experiment social"	-270
143	TOTAL INFLUENȚE BUGET GENERAL AL MUNICIPIULUI ARAD PE ANUL 2013, din care pe titluri de cheltuieli:					524
144	cheltuieli de personal					6
145	bunuri și servicii					1,613

						mii lei
Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Conținut	Influențe
0	1	2	3	4	5	6
146	subvenții					4,500
147	fonduri de rezervă					-7,705
148	transferuri între unități ale administrației publice					90
149	alte transferuri					100
150	alte cheltuieli					255
151	active nefinanciare					1,677
152	plăți efectuate în anii precedenți și recuperate în anul curent					-12

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Glad Varga

Contrasemnează
SECRETAR,
Lilioara Stepanescu

INFLUENȚE
PRIVIND RECTIFICAREA BUGETULUI GENERAL AL MUNICIPIULUI ARAD
PE ANUL 2013
CREDITE DE ANGAJAMENT

mii lei						
Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Continut	Influente
0	1	2	3	4	5	6
1	CHELTUIELI BUGET LOCAL					1,642
2	51.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Achiziție extindere platformă spectacole	400
3	51.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Sistem video digital administrat de un dispecerat utilizând tehnologie IT	935
4	51.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Dotări ale serviciilor Primăriei Municipiului Arad cu mașini, echipamente și mijloace de transport (achiziționare 5 buc. calculatoare cu sistem de operare, cf. Legii nr. 448/2006)	30
5	51.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Studiu privind asigurarea coerenței imaginii urbane a zonei construite protejate din Municipiul Arad prin amplasarea mijloacelor de publicitate	127
6	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	DALI - Reabilitare termică clădiri unități de învățământ din municipiul Arad (unități de învățământ preșcolar)	-100
7	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Achiziție și montaj a două cale de evacuare PSI la Grădinița PN nr. 15 Arad	30
8	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Achiziție și montaj a două cale de evacuare PSI la Grădinița PP nr. 13 Arad	40
9	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	DALI - Reabilitare termică clădiri unități de învățământ din municipiul Arad (unități de învățământ secundar inferior)	-71

mii lei

Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Continut	Influente
0	1	2	3	4	5	6
10	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Studiu tehnic pentru identificarea necesarului de componente active și pasive, în vederea implementării Sistemului de management și analiză a performanțelor școlare la unitățile de învățământ preuniversitar de stat	65
11	65.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Achiziție instalație de protecție antipăsări la Colegiul Național "MOISE NICOARĂ" Arad	25
12	67.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Achiziție și montare elemente de joacă, inclusiv împrejmuirea aferentă	160
13	67.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	DALI - Reabilitare clădire cinema Grădiște	1
14	70.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Proiect tehnic și execuție - Lucrări de deviere rețele electrice de 20Kv și 110 Kv pe strada Câmpul Liniștii	-662
15	70.02	Municipiul Arad	active nefinanciare	71.01	Proiect tehnic și execuție - Lucrări de deviere rețele electrice de 20Kv și 110 Kv și execuție post de transformare pe Legătură rutieră Câmpul Liniștii - Centura Arad	662
16	TOTAL CREDITE DE ANGAJAMENT					1,642

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Glad Varga

Contrasemnează
SECRETAR,
Lilioara Stepanescu

INFLUENTE

PRIVIND RECTIFICAREA BUGETULUI GENERAL AL MUNICIPIULUI ARAD PE ANUL 2013

Lista programului de investiții pe anul 2013 cu finanțare de la titlul de cheltuieli 56
"Proiecte cu finanțare externă nerambursabilă postaderare" - Dotări

mii lei

Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	PROIECT	Continut	Influente
0	1	2	3	4	5
1	65.02	Municipiul Arad	Reabilitare clădire Colegiul Național Moise Nicoară Arad	Software educațional (1 buc.)	-107.60
2	65.02	Municipiul Arad	Reabilitare clădire Colegiul Național Moise Nicoară Arad	Soft educațional - Limba și literatura română (1 buc.)	5.60
3	65.02	Municipiul Arad	Reabilitare clădire Colegiul Național Moise Nicoară Arad	Soft educațional - Biologie (1 buc.)	0.50
4	65.02	Municipiul Arad	Reabilitare clădire Colegiul Național Moise Nicoară Arad	Soft educațional - Geografie (1 buc.)	0.80
5	65.02	Municipiul Arad	Reabilitare clădire Colegiul Național Moise Nicoară Arad	Soft educațional - Chimie (1 buc.)	0.20
6	65.02	Municipiul Arad	Reabilitare clădire Colegiul Național Moise Nicoară Arad	Soft educațional - Informatică (1 buc.)	100.20
7	65.02	Municipiul Arad	Reabilitare clădire Colegiul Național Moise Nicoară Arad	Soft educațional - Limba engleză (1 buc.)	0.20
8	65.02	Municipiul Arad	Reabilitare clădire Colegiul Național Moise Nicoară Arad	Soft educațional - Fizică (1 buc.)	0.10
9	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Calculator cu soft (4 buc.)	22.32
10	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Mobilier (1 buc.)	9.83
11	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Frigider (1 buc.)	2.85
12	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Tablă performantă (3 buc.)	3.72
13	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Bănci (60 buc.)	11.16
14	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Scaune (180 buc.)	13.39
15	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Dulap cu două uși (8 buc.)	2.98
16	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Mese mari de lucru (4 buc.)	2.48
17	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Mese calculator (4 buc.)	0.99

mii lei					
Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	PROIECT	Continut	Influente
0	1	2	3	4	5
18	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Mașină de spălat vase (1 buc.)	2.11
19	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Aragaz cu cuptor (1 buc.)	2.23
20	68.02	Municipiul Arad	Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu	Mașină de spălat rufe (1 buc.)	2.94
21	TOTAL				77.00

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Glad Varga

Contrasemnează
SECRETAR,
Lilioara Stepanescu

R O M Â N I A
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

P R O I E C T

Avizat
S E C R E T A R
Lilioara Stepanescu

Nr.224/30.09.2013

H O T Ă R Ă R E A Nr. _____
din _____ 2013
privind rectificarea Bugetului General al municipiului Arad pe anul 2013

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- Inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Gheorghe Falcă, exprimată în expunerea de motive nr.60372/26.09.2013;
- Raportul Direcției Economice nr.60373/26.09.2013;
- Rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Referatele nr.56053/5.09.2013, nr.60438/26.09.2013, 1545/25.09.2013 și nr.1408/25.09.2013 ale Biroului Întreținere și Reparații Imobile;
- Referatele nr.60397/T3/26.09.2013 ale Serviciului Edilitar;
- Referatul nr.172/26.09.2013 al Serviciului Financiar – Contabilitate;
- Referatul nr.1128/26.09.2013 al UIP “Reabilitare clădire Colegiul National Moise Nicoară Arad”;
- Referatul nr.60445/26.09.2013 al UIP “Modernizare Complex de educație interculturală pentru copii și tineret Curcubeu”;
- Referatul nr.57306/11.09.2013 al Serviciului Transport Public Local, Autorizare Activități Economice;
- Referatele nr.60193/26.09.2013 și nr.60331/26.09.2013 ale Biroului Informatică;
- Referatul nr.60373/26.09.2013 al Biroului Activități Culturale;
- Referatele nr.60403/T2/26.09.2013, nr.60405/T2/26.09.2013 și nr.60415/26.09.2013 ale Serviciului Investiții, Dezvoltare Imobile;
- Avizul din partea Inspectoratului Școlar Județean Arad, privind redistribuirea între ordonatorii de credite a sumelor alocate pentru cheltuieli de personal, cf. Adresei nr.2604/26.09.2013, înregistrată cu nr.60379/26.09.2013;
- Adresa nr.1756/17.09.2013 din partea Liceului Tehnologic Iuliu Maniu Arad;
- Adresa nr.1031/16.09.2013 din partea Colegiului Csiky Gergely;
- Adresa nr.489/26.09.2013 din partea Colegiului National Elena Ghiba Birta;
- Adresa nr.1400/26.09.2013 din partea Colegiului National Moise Nicoară Arad;
- Adresele nr.19180/25.09.2013 și nr.19456/26.09.2013 din partea Direcției de Dezvoltare și Asistență Comunitară;
- Adresa nr.1155/24.09.2013 din partea Filarmonicii de Stat Arad;
- Adresele nr.6033/26.09.2013 și nr.6034/26.09.2013 din partea SC Centrala Electrică de Termoficare Hidrocarburi SA Arad;
- Adresa nr.6536/30.08.2013, înregistrată cu nr.54759/30.08.2013 din partea SC Compania de Transport Public SA Arad;
- Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 5/2013 a bugetului de stat pe anul 2013.

În temeiul drepturilor conferite prin art.36, alin.(4), lit.a) si art. 45 din Legea 215/2001 a administrației publice locale, republicată,

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art.1: Se aprobă influențele asupra creditelor bugetare aprobate în bugetul local, bugetul institutiilor si activităților finanțate integral sau partial din venituri proprii, bugetul fondurilor externe nerambursabile, enumerate în Anexa 1, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2: Se aprobă influențele asupra creditelor de angajament aprobate în bugetul general, enumerate în Anexa 2, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3: Se aprobă influențele asupra Listelor de dotări cu finanțare de la titlul 56.02 “Proiecte cu finanțare externă nerambursabilă postaderare”, cf. Anexei 3, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4: Se mandatează Primarul Municipiului Arad să introducă modificările corespunzătoare în volumul și structura Bugetului general al municipiului Arad pe anul 2013.

Art.5: Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primăria Municipiului și se va comunica Direcției Economice, Direcției Generale a Finanțelor Publice și Prefecturii Județului Arad, precum și tuturor celor interesați.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

S E C R E T A R

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD
Nr.60372/26 septembrie 2013

EXPUNERE DE MOTIVE

Având în vedere:

- Necesitatea redistribuirii între ordonatorii tertiar de credite a Sumelor defalcate din TVA pentru cheltuieli de personal, în vederea asigurării necesarului de fonduri pentru plata drepturilor salariale din luna octombrie;
- Necesitatea majorării Listei Programului de investiții aprobat pe anul 2013;
- Necesitatea suplimentării Programului de reparații la capitolele 65.02 Învățământ, 66.02 Sănătate și 70.02;
- Necesitatea plății în avans a subvenției aferente energiei termice livrate populației, pentru constituirea stocului de combustibili pe perioada sezonului rece, cf. OG 36/2006, cu modificările și completările ulterioare;
- Necesitatea alocării de fonduri necesare până la finele anului pentru subventionarea transportului local în comun;

PROPUN:

Rectificarea Bugetului General de venituri și cheltuieli al Municipiului Arad pe anul 2013, cu influențele cuprinse în referatele serviciilor de specialitate și în anexe la proiectul de hotărâre.

PRIMAR,
Gheorghe Falcă

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD
DIRECTIA ECONOMICĂ
Serviciul Buget
Nr.60373/26.09.2013

RAPORTUL SERVICIULUI BUGET

Având în vedere:

- Referatele nr.56053/5.09.2013, nr.60438/26.09.2013, 1545/25.09.2013 si nr.1408/25.09.2013 ale Biroului Întretinere si Reparatii Imobile;
- Referatele nr.60397/T3/26.09.2013 ale Serviciului Edilitar;
- Referatul nr.172/26.09.2013 al Serviciului Financiar – Contabilitate;
- Referatul nr.1128/26.09.2013 al UIP “*Reabilitare clădire Colegiul National Moise Nicoară Arad*”;
- Referatul nr.60445/26.09.2013 al UIP “*Modernizare Complex de educatie interculturală pentru copii si tineret Curcubeu*”;
- Referatul nr.57306/11.09.2013 al Serviciului Transport Public Local, Autorizare Activități Economice;
- Referatele nr.60193/26.09.2013 si nr.60331/26.09.2013 ale Biroului Informatică;
- Referatul nr.60373/26.09.2013 al Biroului Activități Culturale;
- Referatele nr.60403/T2/26.09.2013, nr.60405/T2/26.09.2013 si nr.60415/26.09.2013 ale Serviciului Investitii, Dezvoltare Imobile;
- Avizul din partea Inspectoratului Scolar Judetean Arad, privind redistribuirea între ordonatorii de credite a sumelor alocate pentru cheltuieli de personal, cf. Adresei nr.2604/26.09.2013, înregistrată cu nr.60379/26.09.2013;
- Adresa nr.1756/17.09.2013 din partea Liceului Tehnologic Iuliu Maniu Arad;
- Adresa nr.1031/16.09.2013 din partea Colegiului Csiky Gergely;
- Adresa nr.489/26.09.2013 din partea Colegiului National Elena Ghiba Birta;
- Adresa nr.1400/26.09.2013 din partea Colegiului National Moise Nicoară Arad;
- Adresele nr.19180/25.09.2013 si nr.19456/26.09.2013 din partea Directiei de Dezvoltare si Asistentă Comunitară;
- Adresa nr.1155/24.09.2013 din partea Filarmonicii de Stat Arad;
- Adresele nr.6033/26.09.2013 si nr.6034/26.09.2013 din partea SC Centrala Electrică de Termoficare Hidrocarburi SA Arad;
- Adresa nr.6536/30.08.2013, înregistrată cu nr.54759/30.08.2013 din partea SC Compania de Transport Public SA Arad;
- *Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările si completările ulterioare;*
- *Legea nr. 5/2013 a bugetului de stat pe anul 2013;*

P R O P U N E M:

aprobarea rectificării Bugetului General de venituri si cheltuieli al Municipiului Arad pe anul 2013, cu următoarele i n f l u e n t e:

1) *Se suplimentează cu 300 mii lei veniturile bugetului local, reprezentând “Taxe si tarife pentru eliberarea licentelor si autorizatiilor de functionare”, având în vedere executia la zi si estimarea încasărilor până la finele anului;*

2) *Se majorează cu suma de 3.000 mii lei prevederile bugetare aprobate la capitolul 81.02 “Combustibili si energie”, pentru plata în avans a sumelor reprezentând “Subventii pentru diferente de pret si tarif la energia termică livrată populatiei”; sumele vor fi utilizate de către furnizor pentru constituirea stocurilor de combustibil aferent sezonului rece, cf. OG 36/2006;*

3) *Se suplimentează cu suma de 1.500 mii lei “Subventiile pentru transportul local în comun cu tramvaiele si autobuzele”, fonduri acoperitoare până la finele anului;*

4) *Se suplimentează cu suma de 1.140 mii lei Programul de reparatii curente, detaliat pe lucrări conform referatelor de specialitate, după cum urmează:*

- capitol 65.02 Învățământ: 950 mii lei;

- capitol 66.02 Sănătate – *reparatii cabinete medicale*: 90 mii lei;
- capitol 70.02 Locuinte, servicii si dezvoltare publică – *reparatii clădiri fond locativ*: 100 mii lei;

5) Se suplimentează cu **36 mii lei** prevederile bugetare aprobate la capitolul 54.02 “Alte servicii publice generale”, *fonduri solicitate în vederea achiziționării de ecusoane pentru transportul în regim de taxi si rent-car si cu suma de 60 mii lei* – cv. *îndemnizațiilor consilierilor reprezentanți în AGA la SC Centrala Electrică de Termoficare Hidrocarburi SA Arad, pe anul 2012, cf. Contractului de reprezentare*;

6) Se majorează cu **255 mii lei** Programul privind sustinerea cultelor pe anul 2013, *detaaliat pe unități de cult cf. Anexei 1 la proiectul de hotărâre și ținând cont de propunerea din partea biroului de specialitate*;

7) Se majorează cu **36 mii lei** prevederile bugetare aprobate la capitolul 51.02 Autorități publice si actiuni externe, în vederea achiziționării serviciilor privind “Acces conexiune internet pentru 40 de puncte pe raza Municipiului Arad”, pentru montarea si functionarea unui Sistem video digital administrat de un dispecerat utilizând tehnologie IT, cf. *Referatului Biroului Informatică*;

8) Se suplimentează cu suma de **45 mii lei** Subvențiile în completarea veniturilor proprii la Filarmonica de Stat Arad, pentru desfășurarea în luna octombrie a evenimentului “Toamna muzicală Arădeană”;

9) Se majorează cu suma de **20 mii lei** prevederile bugetare reprezentând cofinanțarea proiectului Grundtvig derulat de către Colegiul National Moise Nicoară în anul 2013, cf. *solicitării din partea institutiei*;

10) Se suplimentează cu suma de **1.677 mii lei** Programul de investitii aprobat din bugetul local, pe anul 2013, *detaaliat pe obiective conform referatului Serviciului Investitii, Dezvoltare Imobile*;

11) Se suplimentează cu suma de **80 mii lei** transferurile pentru cheltuieli de capital la SC CET SA Arad pentru realizarea lucrării “Deviere retea de distributie energie termică – secundar - B-dul Vasile Milea”;

12) Se diminuează cu **7.460 mii lei** rezerva bugetară;

13) Se majorează cu **5 mii lei** prevederile din donatii si sponsorizări la Colegiul Csiky Gergely si în mod corespunzător “Alte bunuri si servicii pentru întreținere si functionare”;

14) Se introduce în Bugetului General bugetul proiectului ACES “Find your inner voice and shout out loud” (proiect din fonduri nerambursabile), derulat de Liceul Tehnologic Iuliu Maniu Arad, în sumă de **9 mii lei**, cf. *solicitării din partea institutiei*;

15) Se modifică repartizarea pe alineate a proiectului “Împreună pentru un început sigur”, cf. *Referatului Directiei de Dezvoltare si Asistentă Comunitară*;

16) Se modifică Lista de dotări în derularea proiectului “Reabilitare clădire Colegiul National Moise Nicoară”, cu încadrare în valoarea totală aprobată, cf. *Referatului unității de implementare*;

17) Se majorează cu suma de **23 mii lei** Veniturile din donatii si sponsorizări la Colegiul National E.G.Birta si în mod corespunzător “Alte obiecte de inventar”, cf. *solicitării din partea institutiei*.

VICEPRIMAR,
Levente Bognar

SEF SERVICIU BUGET,
Claudia Grozavu